



ENGLANDER

183671

Lieferschein Nr. 18/196

Frachtbrief ADSp

GETRAG S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA
Italy

Abholadresse:

Sped. Claas GmbH
Lager MTG
Eiershäuser Str. 53

Fax erl.	
Fahrzeug	
Lagerliste	
Verrechnung	

35713 Eschenburg-Eibelshausen

Abholung
14.5.2018

1 180183821-

2 180183822-

	quantity Menge	pal.-quantity Palettenanzahl	description Artikel
1	8.000	16 Kt.	Ölrüssel 2517050300
2	2.400	3 Kt.	Halteplatte 2517601600

cat.no.	order-no. Auftrags-Nr.	weight/kg Gew./kg	pal.-no. Paletten-Nr.
	5500038966	176	aus 180410 aus 180395
	5500038931	36	aus 171864

2517050300
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8000
Quantità effettiva: 11
Tipo Imballaggio: PEA
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 18/05/2018
Firma

500165164
180183820

1 EWP

goods unloaded:
Ware erhalten
Unterschrift:

in Druckbuchstaben:

delivery terms: free house-duty paid
Lieferbedingungen: frei Haus-verzollt ab Lager Claas

2517601600
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2400
Quantità effettiva: 4
Tipo Imballaggio: PEA
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 18/05/2018
Firma

5008165165
180183821

212

Your partner for a perfect production

www.englander.co.il



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-004010 vom 14.05.2018



18-004010

Ludwigsburg, 14.05.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur MTG GmbH und CO. KG (ENGLANDER) Eiershäuser Str. 53 35713 Eschenburg Eibelshausen		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).		
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 17.05.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Eschenburg Eibelshausen Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.05.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Reserves et observations des transporteurs		
5 Beiliegende Dokumente / Documents annexes				
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 18/196 2	1 EP	Getriebeteile 212	
Summe: Total		1,00 EP 212,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres		
19 Kfz Anhängel Fahrer		KUEHNE+NAGEL S.r.l.		
22 Benutzter Grenzübergang		Via 27 Reception des marchandises le		
20 MTG GmbH und CO. KG D-35713 Eschenburg Eibelshausen Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 18 MAG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica sulla merce consegnata" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEF604